



**PAZ-SR** Base Line

Pneumatik-direkt Antrieb  
pneumatic-direct actuator

**PAZ-SR einfachwirkend und federrückstellend**  
**PAZ-SR single-acting and spring return**

Antriebstyp actuator type	Losbrechmoment valve break torque (Nm)	min. Stellzeit min. operating time (sec.)*	Maße dimensions L x B x H (mm)	Gesamtgewicht total weight (approx. kg)
PAZ-A-1-125-SR	50-150	015 / 004	750 x 400 x 450	60
PAZ-B-1-160-SR	150-700	020 / 005	850 x 400 x 450	75
PAZ-C-1-250-SR	500-3.000	025 / 006	1200 x 900 x 900	200
PAZ-D-1-400-SR	3.000-15.000	035 / 010	2100 x 1050 x 900	450
PAZ-E-1-500-SR	15.000-50.000	050 / 015	3200 x 1350 x 1500	1200
PAZ-F-1-500-SR	50.000-100.000	080 / 018	4500 x 1600 x 1500	1700
PAZ-G-1-500-SR	80.000-200.000	100 / 025	5400 x 1700 x 1500	2900

\*Andere Stellzeiten können auf Anfrage realisiert werden. Other operating time can be realized according to requirements.

**ANTRIEBSGEHÄUSE KOMPLETT  
MIT ALLEN BAUTEILEN**

Antriebsgehäuse Material GGG 40  
Scotch Yoke Hebel  
Kreuzkopf mit Kolbenstangenkupplung  
wasserdicht abgedichtet  
Adaptionsflansch  
Schrauben-Bolzen-Satz  
vollständig mit Fett gefüllt  
wartungsfrei, korrosionsfrei, hohe Lebensdauer  
Oberflächenbeh. sandgestrahlt SA 2,5  
Zinkstaub grundiert (60 µm)  
Decklack RAL 6029 (100 µm)

**ACTUATOR HOUSING COMPLETE  
WITH ALL COMPONENTS**

Actuator housing material GGG 40  
Scotch Yoke lever  
Cross clamp with piston rod coupling  
sealed watertight  
Mounting flange  
Bolts and nuts  
completely grease filled  
maintenance-free, corrosion-free, longevity  
Surface prep. shotblasted SA 2,5  
Zinc primer (60 µm)  
Top coat RAL 6029 (100 µm)



## PAZ-SR Base Line

Pneumatik-direkt Antrieb  
pneumatic-direct actuator

### PAZ-SR einfachwirkend und federrückstellend PAZ-SR single-acting and spring return

#### ENDANSCHLAG KOMPLETT

einstellbar  
Material Edelstahl 1.4571

#### ENDSCHALTER KOMPLETT

Endschalter EEx d  
Endschaltergehäuse EEx e  
Komplett verkabelt, verdrahtet und montiert

#### ZYLINDER KOMPLETT

Endanschlag, einstellbar, Material Edelstahl 1.4571  
Anschlussverschraub. f. Verrohrung, Material SS 1.4571  
Verrohrung komplett, Material Edelstahl 1.4571  
Zylinderrohr speziell innenbehandelt für lange Lebensdauer  
Zylinderaußenfläche sandgestrahlt SA 2,5  
Zinkstaub grundiert (60µm)  
Decklack RAL 6029 (100 µm)

#### FEDERZYLINDER KOMPLETT

Endanschlag, einstellbar, gelb chromatiert  
Zylinder mit Fett gefüllt  
Zylinderaußenfläche sandgestrahlt SA 2,5  
Zinkstaub grundiert (60 µm)  
Decklack RAL 6029 (100 µm)

**optional:**

- zusätzliche Handwelle zur manuellen Federblockierung

#### ENDSTOP COMPLETE

adjustable  
material stainless steel 1.4571

#### LIMIT SWITCHES COMPLETE

limit switches EEx d  
limit switch housing EEx e  
completely wired and applied

#### CYLINDER COMPLETE

end stops, adjustable, material SS 1.4571  
screw joint for piping, material SS 1.4571  
piping complete, material SS 1.4571  
inside cylinder special long life treated  
outside cylinder surface shotblasted SA 2,5  
Zinc primer (60µm)  
top coat RAL 6029 (100 µm)

#### SPRING CARTRIDGE COMPLETE

end stops, adjustable, yellow chromated  
cartridge filled with grease  
outside cylinder surface shotblasted SA 2,5  
Zinc primer (60 µm)  
top coat RAL 6029 (100 µm)

**optional:**

- additional hand wheel for manual  
spring blocking





## PAZ-SR Base Line

Pneumatik-direkt Antrieb  
pneumatic-direct actuator

### PAZ-SR einfachwirkend und federrückstellend PAZ-SR single-acting and spring return

#### STEUERUNG PAZ-SR

Montiert am Antriebsgehäuse  
komplett verrohrt und verdrahtet  
bestehend aus:

- Steuerungsgehäuse
- Magnetventil in Blockbauweise
- Filter-Öler
- Druckanzeige
- Steuerluftanschluß
- Kabelabzweigdose

#### **optional:**

- Handpumpeneinheit
- elektrisches Bedienelement
- DRUCKRESERVETANK

für 1x 90° Stellbewegungen, bestehend aus:

- Druckbehälter
- Komplett verrohrt und montiert
- Außenfläche sandgestrahlt SA 2,5
- Zinkstaub grundiert (60 µm)
- Decklack RAL 6029 (100 µm)
- Sicherheitsventil
- Wartungshahn

#### CONTROL PAZ-SR

fitted to the actuator housing  
completely equipped with piping and  
hard wired consisting of:

- control housing
- solenoid valve
- filter-oiler
- pressure gauge
- control air connection
- junction box

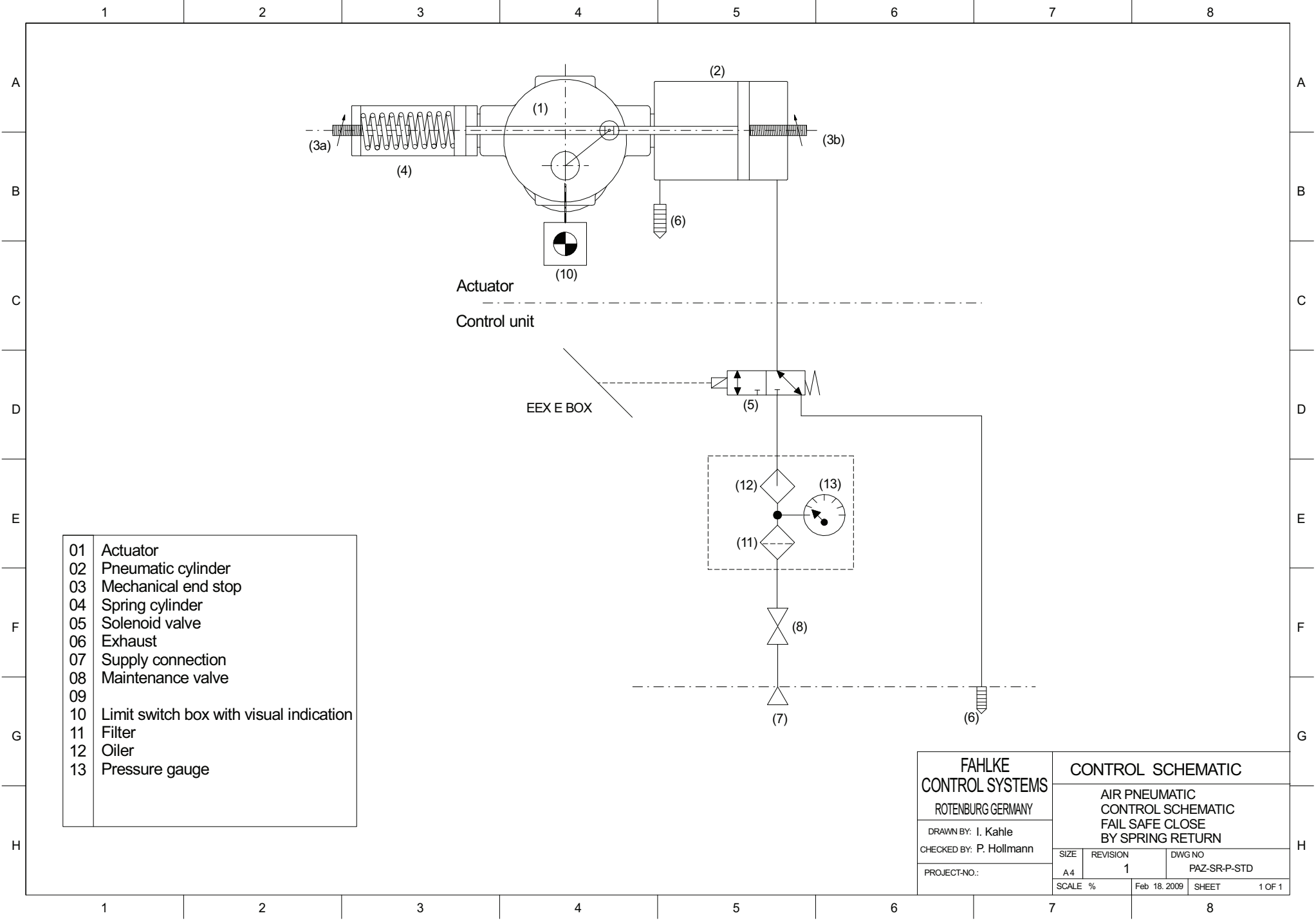
#### **optional:**

- hand pump unit
- electric control element
- PRESSURE STORAGE TANK

providing 1x 90° operation, consisting of:

- pressure vessel
- completely equipped with piping applied
- outside surface shotblasted SA 2,5
- Zinc primer (60 µm)
- top coat RAL 6029 (100 µm)
- safety valve
- maintenance valve





- 01 Actuator
- 02 Pneumatic cylinder
- 03 Mechanical end stop
- 04 Spring cylinder
- 05 Solenoid valve
- 06 Exhaust
- 07 Supply connection
- 08 Maintenance valve
- 09
- 10 Limit switch box with visual indication
- 11 Filter
- 12 Oiler
- 13 Pressure gauge

<b>FAHLKE CONTROL SYSTEMS</b>		<b>CONTROL SCHEMATIC</b>	
ROTENBURG GERMANY		AIR PNEUMATIC CONTROL SCHEMATIC FAIL SAFE CLOSE BY SPRING RETURN	
DRAWN BY: I. Kahle		SIZE	DWG NO
CHECKED BY: P. Hollmann		A4	1 PAZ-SR-P-STD
PROJECT-NO.:		SCALE %	Feb 18. 2009 SHEET 1 OF 1